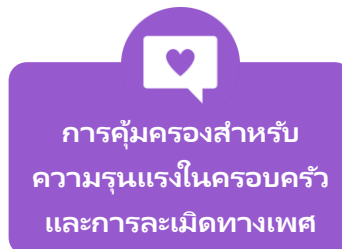


ข้อมูลและทรัพยากรสำหรับผู้เช่าในช่วงโควิด-19



การระงับการฟ้องขับไล่ชั่วคราว
สิ้นสุดในวันที่ 24 กรกฎาคม 2020

หากคุณสูญเสียรายได้
พูดคุยกับ PHA ของคุณทันทีเกี่ยวกับความเป็นไปได้ในการลดค่าเช่า



ป้องกันการฟ้องขับไล่สำหรับผู้ไม่จ่ายค่าเช่า

- **ฉันอาจได้รับหนังสือฟ้องขับไล่สำหรับการไม่จ่ายค่าเช่าหลังวันที่ 24 กรกฎาคม 2020 ใช่หรือไม่?**
ใช่ ยกเว้นว่าการระงับการฟ้องขับไล่ชั่วคราวขยายเวลาออกไปตามกฎหมายของรัฐหรือของท้องถิ่น เริ่มต้นในวันที่ 25 กรกฎาคม 2020 หน่วยงานเกี่ยวกับที่พักอาศัยสาธารณะ (PHA) หรือเจ้าของที่สามารถส่งหนังสือฟ้องขับไล่ให้คุณได้หาก你不จ่ายค่าเช่าหรือทำข้อตกลงการจ่ายเงินคืน กฎหมายรัฐบาลกลางตามกฎหมาย CARES กำหนดให้หนังสือเตือนที่แจ้งให้เมื่อสิ้นสุดการระงับชั่วคราวต้องมีเวลาให้ผู้เช่าอย่างน้อย 30 วันในการย้ายออกจากที่พัก แต่หนังสือเตือนอาจให้เวลายาวนานขึ้นได้ตามกฎหมายของรัฐหรือของท้องถิ่น หากคุณได้รับหนังสือฟ้องขับไล่คุณต้องปฏิบัติตามขั้นตอนของท้องถิ่นในการดำเนินคดีฟ้องขับไล่ หากคุณรู้สึกว่าคุณถูกฟ้องขับไล่อย่างไม่เป็นธรรม ให้ติดต่อองค์กรช่วยเหลือทางกฎหมายหรือหน่วยงานบริการสังคมในท้องถิ่น หากคุณเป็นผู้เข้าร่วมรับเอกสารใบรับรองจ่าย (voucher) คุณยังสามารถติดต่อ PHA ในท้องถิ่นของคุณได้ด้วย หากคุณเป็นผู้เข้าร่วมบ้านพักสาธารณะ คุณมีสิทธิที่จะส่งคำร้องทุกข์ตามขั้นตอนที่ระบุในสัญญาเช่า
- **ฉันทำอะไรได้บ้างเพื่อหลีกเลี่ยงการฟ้องขับไล่หากฉันค้างค่าเช่าถึงกำหนดชำระ?**
ค่าเช่ายังคงถึงกำหนดชำระและสะสมไปเรื่อย ๆ หากไม่มีการจ่าย หากคุณมีค่าเช่าค้างจ่าย โปรดพูดคุยกับ PHA ทันทีเกี่ยวกับทางเลือกที่เป็นไปได้ด้านล่าง:
(1) **หากคุณมีรายได้ลดลงหรือสถานการณ์เปลี่ยนแปลงไป**
ซึ่งทำให้คุณชำระค่าเช่าให้ตรงเวลาได้ยากลำบาก ให้แจ้ง PHA เพื่อพิสูจน์รายได้ของคุณใหม่
 - ✓ สำหรับทั้งผู้เข้าร่วมบ้านพักสาธารณะและผู้เข้าร่วมเอกสารใบรับรองจ่าย PHA จะตรวจสอบรายได้ปัจจุบันของคุณ และปรับค่าเช่าเพื่อสะท้อนการเปลี่ยนแปลง
 - **คำแนะนำ!** หากรายได้ที่เปลี่ยนแปลงไม่ได้รายงานอย่างทันท่วงที ให้สอบถาม PHA ถึงนโยบายการปรับค่าเช่าที่มีผลย้อนหลัง (บางรายอาจอนุญาต บางรายอาจไม่อนุญาต)
 - ✓ นอกจากนี้ คุณยังสามารถสอบถาม PHA ได้ว่า คุณมีสิทธิขอยกเว้นค่าเช่าขั้นต้นเนื่องจากความยากลำบากหรือไม่ PHA ทุกรายมีข้อกำหนดที่ต้องมอบข้อยกเว้นค่าเช่าขั้นต้นเนื่องจากความยากลำบาก คุณสามารถตรวจสอบนโยบายแรกเข้าและการครองครองต่อเนื่อง (Admission and Continued Occupancy Policy, ACOP) หรือแผนการบริหารจัดการ (Administrative Plan) ของ PHA ได้

เพื่อดูข้อมูลนโยบายท้องถิ่นของ PHA สำหรับข้อยกเว้นเนื่องจากความยากลำบาก
หรือคุณสามารถติดต่อ PHA ได้โดยตรง

- (2) ผู้เข้าร่วมบ้านพักสาธารณะและผู้เข้าร่วมเอกสารใบรับรองจ่ายทุกคนมีทางเลือกที่จะจ่ายค่าเช่าที่ค้างย้อนหลัง
เป็นก้อนได้ภายในวันที่ 24 กรกฎาคม 2020 PHA
และเจ้าของที่จะไม่สามารถเรียกเก็บค่าปรับล่าช้าหรือดอกเบี้ยสำหรับค่าเช่าที่ครบกำหนดในเดือนเมษายน
พฤษภาคม มิถุนายน และกรกฎาคม 2020 ได้
- (3) หาก你不能จ่ายค่าเช่าที่ค้างเป็นก้อนได้ ให้สอบถาม PHA หรือเจ้าของที่
(หากคุณเป็นผู้เข้าร่วมเอกสารใบรับรองจ่าย) ว่า
คุณสามารถทำข้อตกลงการจ่ายเงินคืนสำหรับค่าเช่าที่ยังไม่ได้จ่ายได้หรือไม่
ดูด้านล่างสำหรับข้อมูลเกี่ยวกับข้อตกลงการจ่ายเงินคืน
- **คำแนะนำ!** การจ่ายเงิน \$1,200+ เนื่องจากผลกระทบทางเศรษฐกิจของรัฐบาลกลาง (Federal Economic Impact payment หรือเงินกระตุ้น) **ไม่ได้รวม**ในการคำนวณรายได้ของคุณ
เงินส่วนนี้สามารถใช้จ่ายค่าเช่าที่ยังค้างอยู่ได้ ผู้พำนักเกือบทุกคนที่เป็นพลเมืองสหรัฐฯ
มีสิทธิรับเงินจำนวนนี้ หากคุณยังไม่ได้รับเงินกระตุ้น
โปรดเข้าดูเว็บเพจนี้เพื่อตรวจสอบสถานะการจ่ายเงินของคุณ และกรอกแบบฟอร์มง่าย ๆ:
<https://www.irs.gov/coronavirus/get-my-payment>.
 - **คำแนะนำ!** เงินสวัสดิการว่างงานชั่วคราวที่จ่ายเพิ่มเติมอีก \$600 ต่อสัปดาห์ตามกฎหมาย CARES
ไม่ได้รวมในการคำนวณรายได้ของคุณ หากคุณได้รับสวัสดิการพิเศษนี้
เงินส่วนนี้สามารถใช้จ่ายค่าเช่าที่ยังค้างอยู่ได้ หากคุณตกงานและยังไม่ได้ยื่นขอสวัสดิการว่างงาน
คุณสามารถดูข้อมูลเพิ่มเติมวิธียื่นขอสวัสดิการว่างงานได้ที่: www.usa.gov/unemployment;
www.careeronestop.org/LocalHelp/UnemploymentBenefits. หมายเหตุ:
สวัสดิการว่างงานชั่วคราวเพิ่มเติม \$600 ต่อสัปดาห์ตามกฎหมาย CARES จะหมดอายุในวันที่ 31
กรกฎาคม 2020 และการยื่นขอสวัสดิการตอนนี้อาจไม่รับรองว่าจะได้รับเงินสวัสดิการส่วนนี้เพิ่มเติม
แต่คุณยังคงมีสิทธิรับเงินประกันการว่างงานตามปกติ
- (4) PHA ของคุณอาจทราบเกี่ยวกับข้อมูลทรัพยากรในท้องถิ่นที่ช่วยเหลือเกี่ยวกับค่าเช่า สาธารณูปโภค
และความจำเป็นพื้นฐานอื่น ๆ
คุณยังสามารถโทรเบอร์ 211 จากโทรศัพท์ใดก็ได้ หรือเข้าไปที่ 211.org
เพื่อดูข้อมูลเกี่ยวกับความช่วยเหลือทางการเงินฉุกเฉิน นอกจากนี้
โปรดดูส่วนบริการและแหล่งข้อมูลที่ท้ายเอกสารนี้สำหรับรายชื่อแหล่งข้อมูลที่อาจใช้ได้

- **ข้อตกลงการจ่ายเงินคืนคืออะไร และเงื่อนไขเพื่อหลีกเลี่ยงการฟ้องขับไล่คืออะไร?**
ข้อตกลงการจ่ายเงินคืนเป็นสัญญาที่เป็นลายลักษณ์อักษรและลงนามระหว่างคุณกับ PHA
หรือหน่วยงานเกี่ยวกับที่พักอาศัยสาธารณะ (สำหรับผู้เข้าร่วมบ้านพักสาธารณะ) หรือกับเจ้าของที่ของคุณ
(สำหรับผู้เข้าร่วมเอกสารใบรับรองจ่าย) ซึ่งระบุจำนวนค่าเช่าที่คุณยังค้างอยู่
และกำหนดข้อตกลงว่าคุณจะจ่ายเท่าใดในแต่ละเดือนและเป็นเวลากี่เดือน (เช่น คุณค้างค่าเช่า \$500
และคุณตกลงที่จะจ่ายเงิน \$50 เพิ่มเติมจากค่าเช่าปกติในแต่ละเดือนเป็นเวลา 10 เดือน)
การทำข้อตกลงการจ่ายเงินคืนจะเป็นไปตามดุลยพินิจของ PHA หรือเจ้าของที่
การจ่ายเงินล่าช้าและการขาดจ่ายตามข้อตกลงการจ่ายเงินอาจส่งผลให้มีการเลิกสัญญาเช่าและ/หรือความช
วยเหลือได้ สำหรับผู้เข้าร่วมบ้านพักสาธารณะ
เงื่อนไขข้อตกลงการจ่ายเงินคืนจะกำหนดอยู่ในนโยบายค่าแรกเข้าและการครอบครองต่อเนื่อง (ACOP) ของ
PHA และในข้อตกลงการจ่ายเงินคืนเป็นลายลักษณ์อักษร
ผู้เข้าร่วมเอกสารใบรับรองจ่ายจะต้องต่อรองกับเจ้าของที่โดยตรงเพื่อกำหนดเงื่อนไขของข้อตกลงการจ่ายเงินค
ิน



ข้อมูลและข้อกังวลด้านความปลอดภัยเกี่ยวกับโควิด-19

- **ฉันควรทำอย่างไรหากผลตรวจโควิด-19 ของฉันเป็นบวก?**

PHA อาจขอให้คุณรายงานตัวเองว่าผลการตรวจของคุณเป็นบวกหรือไม่ หรือได้สัมผัสกับผู้ที่มีการตรวจเป็นบวกหรือไม่ ทั้งนี้เพื่อปกป้องผู้เช่ารายอื่นและเจ้าหน้าที่ คุณไม่จำเป็นต้องบอก PHA หรือเจ้าของที่เกี่ยวข้องกับการวินิจฉัยโรค อย่างไรก็ตาม การแบ่งปันข้อมูลนี้จะช่วยปกป้องเจ้าหน้าที่และผู้อื่นที่คุณอาจติดต่อด้วย

➤ **ฉันมีสิทธิทราบว่ามีผลตรวจโควิด-19 เป็นบวกหรือไม่?**

PHA ของคุณไม่จำเป็นต้องแบ่งปันข้อมูลการวินิจฉัยโควิด-19 ที่มีอยู่กับคุณ อย่างไรก็ตาม PHA บางรายอาจแจ้งผู้เช่าหากมีคนในอาคารมีผลตรวจโควิด-19 เป็นบวก

➤ **จะอย่างไรถ้าฉันมีคำถามหรือข้อกังวลเกี่ยวกับการจัดการและการบำรุงรักษาที่พัก?**

คุณควรติดต่อ PHA หรือเจ้าของที่พร้อมถามข้อกังวลเกี่ยวกับค่าของการจัดการและการบำรุงรักษาที่พัก ค่าตอบสำหรับข้อกังวลหรือค่าขอที่ไม่เร่งด่วนอาจมีข้อจำกัดหรือล่าช้า PHA บางรายปิดสำนักงานเพื่อลดการแพร่ระบาดของโควิด-19 แต่พร้อมตอบคำถามทางโทรศัพท์ อีเมล หรือพอร์ทัลออนไลน์ สำนักงานบางแห่งอาจลดการช่วยเหลือสนับสนุนแบบพบปะ และ/หรืออาจตอบสนองต่อเหตุฉุกเฉินเท่านั้น ตรวจสอบว่ามีใบปลิวหรือข้อความติดประกาศในอาคารหรือรอบๆ สำนักงานบริหารจัดการที่พักพร้อมข้อมูลเพิ่มเติมหรือไม่

➤ **PHA ต้องทำความสะอาดห้องของฉันเป็นมืออาชีพหรือไม่ หากมีผู้ติดเชื้อในอาคารของฉัน?**

ไม่ PHA เป็นผู้รับผิดชอบในการทำความสะอาดบริเวณส่วนกลาง และคุณเป็นผู้รับผิดชอบในห้องของคุณ

➤ **สภาผู้อยู่อาศัยของฉันสนับสนุนผู้เช่าในช่วงเวลาเช่นนี้ได้อย่างไร?**

สภาผู้อยู่อาศัยอาจสนับสนุนความพยายามที่เกี่ยวข้องกับโควิด-19 โดยให้ความร่วมมือกับหน่วยงานท้องถิ่นเพื่อจัดการฝึกอบรมและเป็นแหล่งข้อมูลให้ผู้อยู่อาศัย จัดการสำรวจ และรวบรวมข้อมูลจากผู้อยู่อาศัยเกี่ยวกับการทำงานและปัญหาด้านโควิด-19 ที่จำเป็นต้องนำเสนอต่อ PHA และรวบรวมรายการแหล่งข้อมูลท้องถิ่น สภาผู้อยู่อาศัยยังสามารถใช้กองทุนผู้เช่าร่วมการเช่าเพื่อเป็นสมาชิกการใช้เทคโนโลยีการประชุมผ่านวิดีโอ (เช่น Zoom) เพื่อจัดการประชุมและการฝึกอบรมผ่านระบบเสมือนจริง และบริการส่งข้อความจำนวนมากได้ เพื่อสื่อสารข้อมูลสำคัญ (เช่น Twilio, Simpletexting หรือ eztexting)

➤ **จะอย่างไร ถ้าฉันไม่สามารถปฏิบัติตามข้อกำหนดการบริการชุมชนและการพึ่งพาตนเอง (Community Service and Self Sufficiency Requirement, CSSR) สำหรับบ้านพักสาธารณะเนื่องจากโควิด-19 ได้?**

CSSR มีผลบังคับใช้เฉพาะผู้เช่าร่วมบ้านพักสาธารณะ และไม่เกี่ยวกับผู้เช่าร่วมเอกสารใบรับรองจ่าย PHA ของคุณอาจละเว้นข้อกำหนดการบริการชุมชนเนื่องจากโควิด-19 สอบถามว่า PHA มีการละเว้นหรือไม่ และติดต่อเจ้าหน้าที่บริการผู้อยู่อาศัยของ PHA หรือผู้ประสานงานบริการเพื่อช่วยหากิจกรรมบริการสังคมและการพึ่งพาตนเอง และคำแนะนำเกี่ยวกับการปฏิบัติตามข้อกำหนด

➤ **ฉันสามารถขอให้ผู้ตรวจสอบสวมใส่อุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล (PPE) ก่อนเข้าห้องของฉันได้หรือไม่?**

ได้ หากคุณรู้สึกไม่สบายใจที่เจ้าหน้าที่ PHA เข้าสูบ้านของคุณโดยไม่สวมใส่ PPE เช่น หน้ากากอนามัยหรืออุปกรณ์ป้องกันใบหน้า โปรดแจ้งเจ้าหน้าที่ PHA อย่างสุภาพว่าเจ้าหน้าที่ควรปฏิบัติตามแนวทางของ CDC และคำแนะนำของเจ้าหน้าที่ด้านสุขภาพของรัฐหรือท้องถิ่น



การป้องกันความรุนแรงในครอบครัวและความรุนแรงทางเพศ

- **VAWA คืออะไร? ฉันได้รับการคุ้มครองโดย VAWA หรือไม่?**
 - รัฐบัญญัติต่อต้านความรุนแรงต่อผู้หญิง (Violence Against Women Act, VAWA) ให้การคุ้มครองสำหรับเหยื่อความรุนแรงในครอบครัว ความรุนแรงระหว่างการคบหา การล่วงเกินทางเพศ และการสะกดรอยตาม (เรียกว่า "อาชญากรรม VAWA")
 - ความคุ้มครองนี้มอบให้โดยไม่คำนึงถึงเพศ
- **การคุ้มครอง VAWA ของฉันมีการเปลี่ยนแปลงเนื่องจากการกักตัวสำหรับโควิด-19 หรือไม่?**
 - ไม่ หากคุณเป็นเหยื่อของอาชญากรรม VAWA การคุ้มครองของคุณยังคงเหมือนเดิมในช่วงโควิด-19 คุณจะไม่ถูกปฏิเสธการให้ความช่วยเหลือหรือถูกยุติความช่วยเหลือที่ได้รับเนื่องจากหรือที่เป็นผลโดยตรงจากความรุนแรงในครอบครัว ความรุนแรงระหว่างการคบหา การล่วงเกินทางเพศ หรือการสะกดรอยตาม
 - นอกจากนี้ การเป็นเหยื่อของอาชญากรรม VAWA ไม่สามารถถูกนำมาพิจารณาว่าเป็นการละเมิดสัญญาเช่าที่ร้ายแรงหรือที่เกิดขึ้นซ้ำ หรือเป็นสาเหตุที่สมควรในการยกเลิกความช่วยเหลือ ยกเลิกสัญญาเช่า หรือการครอบครองของคุณ อย่างไรก็ตาม PHA หรือเจ้าของจะประเมินเหตุการณ์แล้วแต่กรณีไป เมื่อมีภัยคุกคามจริงและขัดแย้งต่อผู้เช่ารายอื่น ๆ
- **จะอย่างไร ถ้าฉันต้องย้ายเพื่อหนีการทำร้ายในระหว่างโควิด-19?**
 - คุณสามารถขอการย้ายฉุกเฉินได้จาก PHA ของคุณ PHA ทุกรายต้องมีแผนการย้ายฉุกเฉินที่ระบุรายละเอียดของผู้ที่มีสิทธิ เอกสารที่จำเป็น (ถ้ามี) วิธีการรักษาความลับของ PHA และขั้นตอนที่ PHA ใช้เพื่อดำเนินการย้ายฉุกเฉิน
- **ฉันต้องใช้เอกสารอะไรบ้างสำหรับคำขอการย้ายฉุกเฉิน?**
 - PHA ไม่จำเป็นต้องขอเอกสารและอาจยอมรับคำชี้แจงด้วยวาจา เอกสารที่ต้องใช้จะมีระบุในแผนการย้ายฉุกเฉินของ PHA
 - หากต้องใช้เอกสาร คุณอาจให้เอกสารใด ๆ ต่อไปนี้ตามที่เลือก ได้แก่: การยืนยันตัวเองโดยใช้ ([แบบฟอร์ม HUD-5382](#)) หรือ ให้เอกสารจากผู้ช่วยเหลือคุณจากการถูกทำร้าย (พนักงาน ตัวแทน หรืออาสาสมัครของหน่วยงานผู้ให้บริการเหยื่อ, หน่วยงาน หรือบุคลากรทางการแพทย์ หรือจิตแพทย์) หรือ บันทึกของหน่วยงานด้านปกครอง (รวมถึงรายงานของตำรวจและคำสั่งห้ามจากศาล)
- **จะอย่างไร ถ้าฉันต้องการให้ผู้ทำร้ายออกจากห้องของฉันในช่วงโควิด-19?**
 - สิทธิ VAWA ของคุณยังคงได้รับความคุ้มครองในระหว่างช่วงโควิด-19 หากสมาชิกในครอบครัวเกี่ยวข้องในกิจกรรมซึ่งถือเป็นความผิดโดยตรงที่เกี่ยวข้องกับอาชญากรรม VAWA โปรดติดต่อ PHA หรือเจ้าของที่เพื่อหารือทางเลือกที่มีให้คุณ
- **วิธีที่ปลอดภัยที่สุดและเป็นความลับที่สุดในการสื่อสารกับ PHA ในกรณีที่ผู้กระทำผิดเป็นสมาชิกในครัวเรือนคืออะไร?**
 - โปรดแจ้งให้ PHA ทราบถึงวิธีสื่อสารกับคุณที่ปลอดภัยที่สุด ข้อมูลทั้งหมดที่แบ่งปันกับ PHA จะได้รับการเก็บเป็นความลับอย่างเข้มงวด
- **หมายความว่าเหยื่อ VAWA จะไม่สามารถถูกฟ้องขับไล่หรือถูกยกเลิกความช่วยเหลือใช่หรือไม่?**
 - ไม่ใช่ VAWA ไม่ได้ห้ามมิให้ PHA หรือเจ้าของที่ฟ้องขับไล่หรือยกเลิกการช่วยเหลือสำหรับการละเมิดที่ไม่เกี่ยวข้องกับอาชญากรรม VAWA ทั้ง PHA หรือเจ้าของที่ต้องใช้มาตรฐานเดียวกับคุณเหมือนกับผู้อื่นอื่น ๆ

PHA/เจ้าของที่ยังสามารถฟ้องขับไล่คุณได้สำหรับการละเมิดสัญญาเช่าร้ายแรงหรือที่เกิดขึ้นซ้ำซึ่งไม่ใช่จาก VAWA หรือหาก PHA/เจ้าของที่สามารถแสดงได้ว่ามีภัยคุกคามจริงและที่ชัดเจนต่อผู้เช่าอื่น ๆ หรือเจ้าหน้าที่

- มีข้อกำหนดให้ PHA ต้องแจ้งฉันเกี่ยวกับการคุ้มครองสถานที่พัก VAWA ของฉันหรือไม่?
 - ใช่ PHA ต้องแจ้งคุณเกี่ยวกับการคุ้มครอง VAWA ของคุณ
 - ไม่ช้ากว่าเมื่อคุณถูกปฏิเสธการจ่ายค่าแรกเข้าหรือความช่วยเหลือ เมื่อคุณได้รับความช่วยเหลือ และเมื่อคุณได้รับการแจ้งเกี่ยวกับการยกเลิกความช่วยเหลือ
- ฉันควรทำอะไร หากฉันไม่สบายใจ ตกอยู่ในสภาพวิกฤติ หรือต้องการพูดคุยกับใครสักคนทันที?
 - สำหรับความช่วยเหลือเกี่ยวกับความสัมพันธ์แบบทารุณที่ไม่ปลอดภัย
 - คุณสามารถโทรติดต่อสายด่วนความรุนแรงในครอบครัวแห่งชาติ (National Domestic Violence Hotline) ได้ที่หมายเลข 1-800-799-7233 หรือสำหรับผู้พิการได้ยินบกพร่องได้ที่หมายเลข 1-800-787-3224 (TTY) หรือส่งข้อความ LOVEIS ไปที่ 22522
 - สำหรับความช่วยเหลือเกี่ยวกับการล่วงละเมิดทางเพศ
 - คุณสามารถติดต่อสายด่วนการละเมิดทางเพศแห่งชาติ (National Sexual Assault Hotline (RAINN)) ได้ที่หมายเลข 1-800-656-4673
- แหล่งข้อมูลเพิ่มเติม:
 - สำหรับความช่วยเหลือเกี่ยวกับการสะกดรอยตาม
 - โปรดเยี่ยมชมศูนย์ข้อมูลการสะกดรอยตามของเหยื่ออาชญากรรม (Victims of Crime's Stalking Resource Center) ที่ <https://www.victimsofcrime.org/our-programs/stalking-resource-center>
 - หากต้องการดูรายชื่อของกลุ่มพันธมิตรระดับท้องถิ่นสำหรับทุกรัฐ
 - เข้าไปที่กลุ่มพันธมิตรระดับชาติเพื่อต่อต้านความรุนแรงในครอบครัว (National Coalition Against Domestic Violence) ที่ <https://ncadv.org/state-coalitions>



บริการและแหล่งข้อมูล

- สายด่วนความลำบากจากภัยพิบัติ (Disaster Distress Helpline) – 1 (800) 985-5990 – คือสายด่วนแห่งชาติเพื่อให้คำปรึกษาในสถานการณ์วิกฤติสำหรับผู้ที่ประสบความทุกข์ใจที่เกี่ยวข้องกับภัยพิบัติทางธรรมชาติหรือที่เกิดจากมนุษย์
- สายด่วนความรุนแรงในครอบครัวแห่งชาติ (National Domestic Violence Hotline) – <https://www.thehotline.org> หรือ 1 (800) 799-7233 หรือ TTY 1 (800) 787-3224 – คือสายด่วนที่รักษาข้อมูลเป็นความลับสำหรับผู้ใดก็ตามที่ประสบความรุนแรงในครอบครัว ต้องการข้อมูลหรือสงสัยเกี่ยวกับแก๊งมูมิที่ไม่ดีในความสัมพันธ์ของตนเอง
- หากคุณไม่สามารถพูดคุยทางโทรศัพท์ได้อย่างปลอดภัย โปรดส่งข้อความ LOVEIS ไปที่ 1 (866) 331-9474 หรือเข้าไปที่เว็บไซต์เพื่อเริ่มการแชทออนไลน์
- 211 – กดหมายเลข 211 จากโทรศัพท์ใด ๆ หรือเข้าไปที่ 211.org และค้นหาตามรหัสไปรษณีย์
- นี่คือสายด่วนที่จะเชื่อมโยงคุณกับความช่วยเหลือฉุกเฉินและบริการสนับสนุนอื่น ๆ ในชุมชนของคุณ
- การติดต่อทั้งหมดจะได้รับการเก็บเป็นความลับและสามารถติดต่อได้โดยไม่ระบุตัวตน และผู้ติดต่อสามารถขอบริการแปลได้ 180 ภาษา
- ประกันการว่างงาน – www.usa.gov/unemployment – ดูว่าคุณมีสิทธิรับสวัสดิการการว่างงานหรือไม่
- กฎหมายรัฐบาลกลางใหม่มอบสวัสดิการการว่างงานสำหรับผู้ประกอบการอิสระและแรงงานอิสระ
- โดยเพิ่มสวัสดิการเพิ่มเติมอีก \$600 ต่อสัปดาห์ และเพิ่มสวัสดิการเพิ่มเติมอีก 13 สัปดาห์จากจำนวนสัปดาห์ที่รัฐให้อยู่ในปัจจุบัน นอกจากนี้ รัฐต่าง ๆ
- ยังได้รับอนุญาตให้มอบสวัสดิการการว่างงานที่เกี่ยวข้องกับโควิด-19 ด้วย เช่น
- เมื่อบุคคลหนึ่งออกจากงานเนื่องจากเสี่ยงที่จะต้องสัมผัส หรือติดเชื้อ หรือต้องดูแลสมาชิกในครอบครัว,

นายจ้างที่หยุดกิจการชั่วคราวเนื่องจากโควิด-19 ซึ่งหมายความว่าพนักงานไม่สามารถไปทำงานได้ หรือบุคคลที่ถูกกักตัวแต่คาดว่าจะกลับไปทำงานหลังจากการกักตัวสิ้นสุดลง

- **เครื่องมือค้นหาสวัสดิการว่างงาน Career One Stop** – www.careeronestop.org/LocalHelp/UnemploymentBenefits – ค้นหาวิธีการยื่นขอสวัสดิการว่างงานในรัฐของคุณ
- **เงินอุดหนุนเนื่องจากผลกระทบทางเศรษฐกิจ** – <https://www.irs.gov/coronavirus/get-my-payment> – ดูว่าคุณมีสิทธิรับการจ่ายเงินเนื่องจากผลกระทบทางเศรษฐกิจตั้งแต่ \$1,200 ถึง \$2,400 หรือไม่ (หรือมากกว่านี้หากมีผู้อยู่ในความดูแลที่มีคุณสมบัติเข้าเกณฑ์)
- **การเตรียมภาษีฟรี** – <https://irs.treasury.gov/freetaxprep> – ได้รับความช่วยเหลือในการยื่นภาษีของคุณได้ฟรี โดยอาสาสมัครที่ได้รับการฝึกอบรม
- **หน่วยงานกิจกรรมระดับชุมชน** – <https://communityactionpartnership.com/find-a-cap/> – ติดต่อหน่วยงานกิจกรรมระดับชุมชนของคุณ เพื่อสอบถามบริการที่อาจมีนำเสนอ เช่น ความช่วยเหลือเงินฉุกเฉินสำหรับค่าเช่าหรือสาธารณูปโภค
- **ช่วยเหลือค่าสาธารณูปโภค** – www.usa.gov/help-with-bills – เรียนรู้เกี่ยวกับโครงการของรัฐเพื่อช่วยจ่ายค่าไฟฟ้าและค่าใช้จ่ายอื่น ๆ
- **ความช่วยเหลือชั่วคราวสำหรับครอบครัวที่ขาดแคลน (Temporary Assistance for Needy Families (TANF))** – <https://www.benefits.gov/benefit/613>
- **การดูแลเด็ก** – <https://www.childcare.gov/covid-19> – ให้ข้อมูลเกี่ยวกับทรัพยากรการดูแลเด็กในรัฐของคุณ รวมถึงช่วยหาสถานรับดูแลเด็ก
- **สำนักงานจัดหางานในช่วงโควิด-19** – <https://needajobnow.usnlx.com> – คือเว็บไซต์แสดงรายการงานที่ต้องการจ้างจากนายจ้างซึ่งได้รับการตรวจสอบแล้วว่ากำลังหาคนงานในขณะนี้